



**Bib um 12**  
*Herzlich willkommen!*



# Die richtigen Worte finden mit DeepL Write

Universitätsbibliothek Bamberg | Franziska Deuter & Janina Kühner



Bib um 12

Wintersemester  
2023/2024

# Was ist DeepL Write?

- KI-Schreibassistent
- Erweiterung des Online-Übersetzungsdienstes DeepL
- Entwickelt von dem Kölner Unternehmen deepl
- Für Deutsch und Englisch verfügbar
- Als Beta Version verfügbar: Begrenzung auf ca. 2.000 Zeichen, mit kostenlosem Konto bis ca. 3.000 Zeichen
- Nutzung ohne Anmeldung im Browser oder als App
- Kostenpflichtige Pro-Version



DeepL

# Funktionen

- Korrektur deutsch- und englischsprachiger Texte
  - Grammatik, Rechtschreibung, Interpunktion
- Texte in unterschiedlichen Stilen ausgeben: Einfach, geschäftlich, akademisch, technisch
- Einzelne Wörter austauschen
- Sätze umformulieren
- Integrierter Übersetzer
- Vorlesefunktion

# Datensicherheit und Datenschutz

- Berufung auf DSGVO und Bundesdatenschutzgesetz – unabhängig davon, ob kostenfreie Nutzung oder Pro-Account
- Texte, Übersetzungen, hochgeladene Dateien von Nutzenden des kostenfreien Dienstes werden *„für einen begrenzten Zeitraum [verarbeitet], um [die] neuronalen Netze und Algorithmen damit zu trainieren und zu verbessern.“*
- DeepL Write darf in der kostenfreien Version *„nicht für die Verbesserung von Texten mit personenbezogenen Daten jeglicher Art“* genutzt werden

# Browserversion unter: <https://www.deepl.com/de/write>



Write ▾

Anmelden ☰

## Bessere Texte im Handumdrehen

Schreiben Sie klar, präzise und fehlerfrei

Deutsch ▾



Änderungen anzeigen

Stil ▾

Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen kostenfrei und öffentlich im Internet zugänglich sind und ohne Beschränkungen genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können, sofern die Urheberschaft korrekt angegeben wird. Der Autor bzw. die Autorin behält alle Rechte an der Publikation.

Open-Access-Publizieren erhöht somit die Sichtbarkeit von Forschungsergebnissen und verdeutlicht die beeindruckende Leistungsfähigkeit der Universität.

Open-Access-Bücher und wissenschaftliche Artikel in Open-Access-Zeitschriften werden somit sehr schnell und einfach weltweit verbreitet, sie können leichter aufgefunden und genutzt werden. Bei Open-Access-Büchern und Open-Access-Zeitschriften erfolgt die Qualitätskontrolle üblicherweise in gleicher Weise wie bei den traditionellen Zeitschriften und Verlagsworkflows.

Open Access ist ein Aspekt von Open Science.



Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen kostenlos und öffentlich im Internet zugänglich sind und unter korrekter Angabe der Urheberschaft uneingeschränkt genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können. Der Autor oder die Autorin behält alle Rechte an der Publikation.

Open-Access-Publikationen erhöhen somit die Sichtbarkeit von Forschungsergebnissen und verdeutlichen die Leistungsfähigkeit der Universität.

Open-Access-Bücher und wissenschaftliche Artikel in Open-Access-Zeitschriften werden dadurch sehr schnell und einfach weltweit verbreitet, sie können leichter gefunden und genutzt werden. Die Qualitätskontrolle von Open-Access-Büchern und Open-Access-Zeitschriften erfolgt in der Regel genauso wie bei traditionellen Zeitschriften und Verlagsprozessen.

Open Access ist ein Aspekt von Open Science.



879 / 2000



Bib um 12

Wintersemester  
2023/2024

# Änderungen anzeigen



Anmelden

## Bessere Texte im Handumdrehen

Schreiben Sie klar, präzise und fehlerfrei

Deutsch



Änderungen anzeigen

Stil

Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen kostenfrei und öffentlich im Internet zugänglich sind und ohne Beschränkungen genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können, sofern die Urheberschaft korrekt angegeben wird. Der Autor bzw. die Autorin behält alle Rechte an der Publikation.

Open-Access-Publizieren erhöht somit die Sichtbarkeit von Forschungsergebnissen und verdeutlicht die beeindruckende Leistungsfähigkeit der Universität.

Open-Access-Bücher und wissenschaftliche Artikel in Open-Access-Zeitschriften werden somit sehr schnell und einfach weltweit verbreitet, sie können leichter aufgefunden und genutzt werden. Bei Open-Access-Büchern und Open-Access-Zeitschriften erfolgt die Qualitätskontrolle üblicherweise in gleicher Weise wie bei den traditionellen Zeitschriften und Verlagsworkflows.

Open Access ist ein Aspekt von Open Science.



Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen ~~kostenfrei~~ → **kostenlos** und öffentlich im Internet zugänglich sind und ~~ohne Beschränkungen~~ → **unter korrekter Angabe der Urheberschaft uneingeschränkt** genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können, ~~sofern die Urheberschaft korrekt angegeben wird~~. Der Autor ~~bzw.~~ → **oder** die Autorin behält alle Rechte an der Publikation. ~~Open-Access-Publizieren erhöht~~ → **Open-Access-Publikationen erhöhen** somit die Sichtbarkeit von Forschungsergebnissen und ~~verdeutlicht~~ → **verdeutlichen** die ~~beeindruckende~~ Leistungsfähigkeit der Universität. Open-Access-Bücher und wissenschaftliche Artikel in Open-Access-Zeitschriften werden ~~somit~~ → **dadurch** sehr schnell und einfach weltweit verbreitet, sie können leichter ~~aufgefunden~~ → **gefunden** und genutzt werden. ~~Bei~~ → **Die Qualitätskontrolle von** Open-Access-Büchern und Open-Access-Zeitschriften erfolgt ~~die Qualitätskontrolle üblicherweise in gleicher Weise~~ → **der Regel genauso** wie bei ~~den~~ traditionellen Zeitschriften und ~~Verlagsworkflows~~ → **Verlagsprozessen**. Open Access ist ein Aspekt von Open Science.



879 / 2000



Bis um 12

Wintersemester  
2023/2024

# Satz umformulieren / Wort austauschen

Änderungen anzeigen
 Stil ▼

Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen **kostenlos** und öffentlich im Internet zugänglich sind und **unter korrekter Angabe der Urheberschaft uneingeschränkt** genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können. Der

×

Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen **im Internet kostenlos** und öffentlich zugänglich sind und **unter korrekter Angabe der Urheberschaft uneingeschränkt** genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können.

Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen **kostenlos** und öffentlich im Internet zugänglich sind. **Sie dürfen uneingeschränkt** genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden, **solange** die Urheberschaft

Änderungen anzeigen
 Stil ▼

Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen **kostenlos** und öffentlich im Internet zugänglich sind und **unter korrekter Angabe der Urheberschaft uneingeschränkt** genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können. Der Autor **oder** die Autorin behält alle Rechte an der Publikation. **Open-Access-Publikationen erhöhen** somit die Sichtbarkeit von Forschungsergebnissen und **verdeutlichen** die Leistungsfähigkeit von Open-Access-Büchern und wissenschaftliche Artikel in Open-Access-Zeitschriften werden **dadurch** sehr schnell und einfach weltweit verbreitet und **gefunden** und genutzt werden. **Die Qualitätskontrolle von Open-Access-Zeitschriften erfolgt in der Regel genauso wie bei** Zeitschriften und **Verlagsprozessen**. Open Access ist ein Aspekt von Open Science.

×

- Autorenschaft ...
- Autorschaft ...
- Quelle ...
- Herkunft ...
- Autorin ...



# Schreibstil auswählen

↕

Änderungen anzeigen

Stil ^

### Schreibstil auswählen

[Einfach](#) [Geschäftlich](#) [Akademisch](#) [Technisch](#)

Wählen Sie einen Stil, um Ihren Text so umzuschreiben, dass er Ihr Zielpublikum anspricht.

[Zurücksetzen](#) [Anwenden](#)

# Übersetzung



Write ▾

Anmelden



## Bessere Texte im Handumdrehen

Schreiben Sie klar, präzise und fehlerfrei

Englisch (britisch) ▾



Änderungen anzeigen

Stil ▾

Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen kostenfrei und öffentlich im Internet zugänglich sind und ohne Beschränkungen genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können, sofern die Urheberschaft korrekt angegeben wird.

Der Autor bzw. die Autorin behält alle Rechte an der Publikation.

Open-Access-Publizieren erhöht somit die Sichtbarkeit von Forschungsergebnissen und verdeutlicht die beeindruckende Leistungsfähigkeit der Universität.

Open-Access-Bücher und wissenschaftliche Artikel in Open-Access-Zeitschriften

werden somit sehr schnell und einfach weltweit verbreitet, sie können leichter aufgefunden und genutzt werden. Bei Open-Access-Büchern und Open-Access-

Zeitschriften erfolgt die Qualitätskontrolle üblicherweise in gleicher Weise wie bei den traditionellen Zeitschriften und Verlagsworkflows.

Open Access ist ein Aspekt von Open Science.



Open Access (OA) means that scholarly publications are free of charge and publicly accessible on the Internet and can be used, copied, distributed and reproduced without restriction, provided that the author is correctly identified. The author retains all rights to the publication.

Open Access publishing increases the visibility of research results and demonstrates the impressive performance of the University.

Open-access books and scientific articles in open-access journals are thus disseminated very quickly and easily throughout the world, and can be found and used more easily. The quality control of Open Access books and Open Access journals is usually the same as for traditional journals and publishers.

Open Access is an aspect of Open Science.



879 / 2000



Bib um 12

Wintersemester  
2023/2024

# Korrektur von Rechtschreibung/Grammatik

DeepL Write Anmelden

## Bessere Texte im Handumdrehen

Schreiben Sie klar, präzise und fehlerfrei

Deutsch ↔ Änderungen anzeigen Stil

Der Autor bzw. die Autorin behält alle Rechte an der Publikatio.	×	<u>Alle Rechte an der Veröffentlichung liegen beim Autor/bei der Autorin.</u>
Der Autor bzw. die Autorin behält alle Rechte an die Publikation.		Der Autor bzw. die Autorin behält alle Rechte an <u>der</u> Publikation.
Open Access bedeutet dass wissenschaftliche Publikationen kostenfrei und öffentlich im Internet zugänglich sind.		Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen <u>kostenlos</u> und öffentlich im Internet zugänglich sind.
Open Access bedeutet das wissenschaftliche Publikationen kostenfrei und öffentlich im Internet zugänglich sind.		Open Access bedeutet, <u>dass</u> wissenschaftliche Publikationen <u>frei</u> und <u>kostenlos</u> im Internet zugänglich sind.
Die Autor:innen behält alle Rechte an der Publikation.		Die Autor:innen <u>behalten</u> alle Rechte an der Publikation.

# Korrektur von Stil und Satzbau

## Bessere Texte im Handumdrehen

Schreiben Sie klar, präzise und fehlerfrei

Deutsch



Änderungen anzeigen

Stil

Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen kostenfrei und öffentlich im Internet zugänglich sind und ohne Beschränkungen genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können, sofern die Urheberschaft korrekt angegeben wird und der Autor bzw. die Autorin behält alle Rechte an der Publikation.

Open-Access-Publizieren erhöht somit ja eigentlich die Sichtbarkeit von Forschungsergebnissen.



Open Access bedeutet, dass wissenschaftliche Publikationen ~~kostenfrei~~ → **kostenlos** und öffentlich im Internet zugänglich sind und ~~ohne Beschränkungen~~ → **uneingeschränkt** genutzt, kopiert, verbreitet und wiedergegeben werden können, sofern die Urheberschaft korrekt angegeben wird und der Autor bzw. die Autorin ~~behält~~ alle Rechte an der Publikation **behält**.

Open-Access-Publizieren erhöht somit ~~ja eigentlich~~ die Sichtbarkeit von Forschungsergebnissen.



# Fazit

- Einfache und intuitive Bedienung
- Korrektur von Rechtschreibung, Interpunktion, Grammatik funktioniert zuverlässig
- Satzbau/Stil eher schwierig
- **Korrekturvorschläge in jedem Fall noch einmal sorgfältig und kritisch überprüfen!**
- KI versteht nicht, was/worüber sie schreibt, sondern imitiert nur Muster echter Sprache

# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Nächste Folge „Bib um 12“ am 13.12.2023

Hilfe, mein PDF spricht mit mir! ChatPDF und Scispace